

REVISTA INFORMATIVA DE LA REAL, ANTIQUISIMA, ILUSTRE Y PENITENCIAL
COFRADIA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA Y DE NUESTRA SEÑORA



COLUMNA



DE LA FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR DE ZARAGOZA

Nº 44 DICIEMBRE 1999



*"Cuando se cumplió el tiempo,
envió Dios a su Hijo,
nacido de una mujer,
para que todos
fuéramos sus hijos"*

(Gal. 4, 4-5)

SUMARIO

- 3** EDITORIAL
- 4** SOBRES, DERROCHE Y AUSTRERIDAD
- 5** DE LA COFRADIA
- 10** COLECCION TARJETAS POSTALES
- 11** OBRA SOCIAL: UN PROYECTO EN MARCHA
- 13** LA PASION DE JESUS EN LA PINTURA
- 17** TIEMPO DE ENCUENTROS
- 18** EL JUBILEO DEL AÑO 2000
- 22** SEMANA SANTA EN ESPAÑA
- 23** LEEME POR FAVOR
- 26** CONOCE TU PROCESION
- 27** LA FLAGELACION Y EL ARTE



“Columna”

Revista informativa de la Real, Antiquísima, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna y de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor.
Zaragoza.

Número 44

DICIEMBRE 1.999

REDACCION: Grupo de Trabajo de publicaciones - Sección Revista

DEPOSITO LEGAL:
Z-1053-90

Las empresas colaboradoras contribuyen con su publicidad a sufragar los gastos de la cofradía. Piensa en ellas cuando vayas a realizar alguna compra. Si utilizas el carnet de cofrade hazlo discretamente. Puede haber otros clientes que no tengan tus ventajas.

De los textos responden siempre sus autores sin que su publicación suponga que la revista y la Cofradía compartan las ideas expuestas.

NOTA: Este número está parcialmente subvencionado por la Junta Municipal del Casco Histórico del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza

ANTE CUALQUIER DUDA LLAMA O VISITANOS. SI DESEAS COMPARTIR UN RATO CON NOSOTROS, TAMBIEN PUEDES VENIR. TE ESPERAMOS.

ESTAMOS AQUÍ A TU DISPOSICIÓN

Avda. César Augusto, 21
Parroquia de Santiago

TODOS LOS JUEVES DE 5,30 A 8,30 TARDE.
ENTRADA POR LA TORRE

DATOS UTILES

Domicilio Secretaría: Jesús Cortés Soler
C/ Madre Vedruna, 42, 3º 4º
50.008 - ZARAGOZA

Hno. Mayor (Angel Nápoles) 976 56 69 62
Hno. Teniente (Mariano Berdejo) 976 31 74 63
Secretario (Jesús Cortés) 976 23 03 95
Tesorero (Armando Cester) 976 73 52 49

INTERNET - <http://www.arrakis.es/~columnaz>

Correo electrónico - columnaz@arrakis.es

EDITORIAL

La Navidad es la puerta más amable que tenemos para conducirnos de un año a otro, sobre todo cuando en estos últimos tiempos los doce meses anteriores están llenos de penas, agitación y confusión.

El final de un año, incluso aunque nos aturdamos de ruidos y fiestas, siempre tiene algo de triste e incluso de desesperanzador. Corre el tiempo, es decir, se queda en nosotros, y nos vamos dando cuenta de su fugacidad y de nuestro propio paso.

Además, las noticias internacionales no están para muchas alegrías, en nuestro país las cosas siguen exactamente igual, en política continúa habiendo escándalos que nos hacen que seamos escépticos, recelosos y finalmente nos desmoralizen. De esta manera puede que el nuevo año nos parezca que nos espera con pocas novedades.

Pero ahí está la Navidad para recordarnos la cara más amable de la vida. Jesús nació en un mundo también oscuro, en un pueblo sojuzgado, en la estrechez de la pobreza. Sin embargo la noche de su nacimiento fue una noche de fiesta para los pastores, una estrella para gente que como los magos de

Oriente buscaban la verdad, y más todavía una gran esperanza para muchos.

Si somos capaces de creer, pero de creer de verdad, de acogerlo entre nosotros, de nuevo pueden producirse prodigios que hagan que recuperemos la alegría de vivir, de hacer fiestas alegres pero sencillas, que sean familiares, y en las que no haga falta más que el calor de la amistad, y de esta forma habrá otra estrella para seguirle, para reflexionar y para encontrar el nuevo camino de nuestra vida. Incluso podemos ver cómo algunos de los que se creen reyes apoyarán a los que nazcan en las cuevas.

Dios nace de nuevo. Renazca igualmente de nuevo nuestra esperanza en la vida más allá de las dificultades.

¡Feliz Navidad para todos! ¡Feliz Pascua!

SOBRAS, DERROCHE Y AUSTRERIDAD

En ningún otro tiempo del año como en el que viene se gasta y se derrocha tanto y por tantos. Podrá haber crisis económica, pero todos nos volcamos desenfrenadamente en comprar, en gastar, en llenar las casas de cosas superfluas y en dejarlas después olvidadas por inservibles.

En esta época no se notan tanto las malas noticias ni influye tanto el dudoso índice del coste de la vida. Durante unas fechas el personal quiere nadar en la abundancia real a corto plazo, pero engañosa sin duda a la larga.

Con lo que a cada uno le sobra en estos días (realmente para algunos esto podría aplicarse a sus costumbres cotidianas) podrían remediarse situaciones de evidente necesidad. No digamos ya lo que podría hacerse con situaciones vergonzantes que leemos a diario en los medios de comunicación y con aquellas otras de las que nunca nos llegaremos ni a enterar.

No son -como decían antaño- migajas caídas del mantel, son sobras frecuentemente opíparas. Todos podemos dejar de gastar en algunas cosas determinadas que no nos hacen falta y, aunque sea popular aquello de «más vale que sobre que no que falte», evitar la sobra no quiere decir caer en la falta. Como siempre en un término medio es en el que

reside la virtud, por muy desacreditados que estén últimamente los términos medio y virtud.

Hace años, dicen, se educaba a los niños en la conciencia y creencia de que había que aprovechar hasta la última miga de pan. Hoy se les incita a lo contrario. Entender lo de las migas no en el sentido restringido de las desprendidas de las barras de pan, sino en el más amplio de lo inútilmente adquirido, del capricho que ni siquiera se aprovecha, de lo que se compra sólo por tener más, por la mera ostentación, aunque nunca vayamos a usarlo. Esto es sin duda una injuria para quien no puede tener lo más mínimo, una injusticia infligida a la sociedad, a la humanidad. De esto también hay que arrepentirse y confesarse, que muy a menudo lo olvidamos.

Otra cosa bien diferente es encontrar el cauce para que de estas sobras haya quien pueda beneficiarse, empezando por ver si hay voluntad para ello por parte de los que deberían organizarlo.

Mientras tanto, y en el escepticismo de que interese conseguirlo, bien haríamos en cambiar algunos de nuestros hábitos y hacerlo por consideraciones morales que sean más altas que el simple pensamiento de la famosa cuesta de enero.



CENTRAL OPTICOS

A todos los cofrades y familiares CENTRAL OPTICOS toda gama de sus productos de óptica: MONTURAS, LENTES BIFOCALES, PROGRESIVAS, LENTES DE CONTACTO, LIQUIDO, ACCESORIOS, etc.

Un Gabinete dedicado en exclusiva a la rehabilitación auditiva
Amplia gama en gafas de sol y de sky

Descuento con el carnet de la Cofradía

Horario: Lunes a viernes, de 9,30 a 13,30 y de 16,30 a 20,00
 Sabados, de 9,30 a 13,30

Sanclemente, 6, 1º A
 Tel. 21 04 95 - Fax. 21 87 68
 50001 ZARAGOZA



CENTRO CLÍNICO VETERINARIO
SAN MIGUEL

Clínica Veterinaria

URGENCIAS 24 Horas

Móvil: 908 03 70 83 • Búscar: 940 66 30 70 - Extensión 70 36 95

C. Asalto, 45
 50002 ZARAGOZA

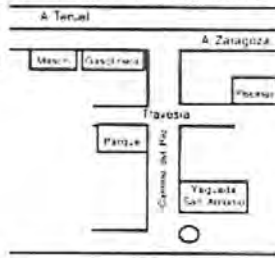
Teléfono 976 29 66 14

YEGUADA SAN ANTONIO

Ganadería de caballos

Pura Raza Española (P.R.E.)

- Doma alta escuela
- Doma vaquera
- Parada pública
- Sementales P.R.E. - Ha.
- Pupilaje
- Prados
- Boxes



Cº del Río, s/n
 50430 MARIA DE HUERVA
 (ZARAGOZA)

Tel. Yeguada: 976 12 43 14
 Móvil: 907 87 40 34
 Fax: 976 12 43 14

Cafetería

"LA PASION"

disfruta todo el año de la

Semana Santa

C/ Mayor, 47
ZARAGOZA

DE LA COFRADÍA

SEMANA SANTA
DEL 2.000

HÁBITOS

Recordamos que, a pesar que se venden hábitos en varios establecimientos, el único que tiene autorización oficial de la Cofradía y que lo confecciona según indican los estatutos es «EL PEQUEÑO CATALÁN» (Av. Cesar Augusto).

Prepara tu hábito para que esté en las mejores condiciones en Semana Santa. ¿Tiene la largura adecuada? ¿Tiene bien puestos todos los ribetes y botones? ¿Llevas correctamente la bocamanga?

SECCIÓN DE INSTRUMENTOS

1. Todos los años hay cofrades a los que por diferentes motivos les resulta imposible salir tocando en la sección de instrumentos, coincidiendo a la vez que tienen material propio. Si es tu caso y quieres ceder tu instrumento a la Cofradía (con lo que ahorraríamos una importante cantidad de dinero) ponte en contacto con el delegado (Fermín: 976219747). La Cofradía correrá con los gastos de mantenimiento, se encargará de que se use correctamente y de guardarlo en perfectas condiciones hasta que el propietario se reincorpore.

2. Si igualmente no puedes salir tocando, y aunque no tengas material propio, debes ponerte en contacto con el delegado lo antes posible en lugar de esperar a la reunión que anualmente tenemos antes de comenzar los ensayos. La gran cantidad de cofrades que somos hace necesario invertir muchas horas y cualquier colaboración es buena. Si posteriormente cambia tu situación y finalmente puedes salir tocando, no te preocupes, no se tendrá en cuenta tu primera decisión que siempre habrá sido dada con el ánimo de colaborar.

3. Os recordamos que podéis actualizar la fotografía con vistas a cambiarla en la publicación que anualmente realizamos en la pueden verse las caras de todos los cofrades con sus nombres respectivos para que podamos ir conociéndonos cada día un poco más.

SECCIÓN DE HACHAS

Todos los años hay cofrades que por diferentes motivos no pueden salir en la sección que lo hacen normalmente y no salen en la procesión por no tener hacha para participar en el desfile. Si alguna vez te encuentras en esta circunstancia debes saber que la Junta de Gobierno aprobó que, a todo aquel cofrade que lo solicite, siempre que el motivo sea claro, se le prestará el hacha para que pueda participar activamente.

Los interesados contactar con el Hermano Mayor (Ángel).

SECCIÓN DE PASOS Y ATRIBUTOS

Es en estas secciones donde normalmente se produce lista de espera, ya que continuamente hay más peticiones que puestos de salida. No obstante es conveniente apuntarse con tiempo, ya que todos los años hay bajas no previstas de última hora (enfermedades, problemas, de trabajo, familiares, etc.) que impiden salir provisionalmente a algún cofrade. En estos casos se echa mano de la lista de espera.

En la sección de atributos está habiendo últimamente una cierta renovación, fundamentalmente por cuestiones de edad, y además este año hay que añadir tres nuevos atributos que crearán otros tantos puestos.

MEDALLAS

Hace ahora diez años, al desaparecer la empresa que nos realizaba las medallas de metal, y mientras se buscaba un nuevo proveedor, se contactó de forma provisional con otra casa que nos hizo unas medallas que no fueron del gusto de nadie, pero que no nos quedó más remedio que aceptar. Nos estamos refiriendo en concreto a las más grandes y anchas de todas.

La Junta de Gobierno, con el ánimo de unificarlas, ha decidido realizar el cambio de esta medalla por otra nueva de una forma totalmente

gratuita. Los cofrades que estén interesados deben pasar por el local social durante los meses de diciembre, enero, febrero y marzo.

Recordamos que existen dos tipos de medallas oficiales en la Cofradía: una de la que estamos hablando, la de metal, de escaso valor económico, para que pueda ser adquirida por todos los cofrades para llevarla con el hábito o en los actos que lo indique la Junta de Gobierno, y otra la oficial original, de plata y esmalte, de precio más elevado, y que únicamente se realiza por encargo.

NUEVO ACTO EN LA TARDE DEL DOMINGO DE RAMOS

Para la próxima Semana Santa se está preparando un nuevo acto que tendrá lugar la tarde del Domingo de Ramos: se trata del traslado de la imagen del Santísimo Cristo Atado a la Columna desde su sede habitual durante todo el año (Convento de las RR.MM. Dominicas) hasta la Iglesia de Santiago.

Se informará ampliamente del motivo que nos ha llevado a plantearlo, así como del desarrollo que hemos pensado para el mismo, en el Capítulo General de diciembre, donde se propondrá para su aprobación, si se estima conveniente, por parte de los cofrades.

REPRESENTACIONES

Los cofrades interesados en realizar representaciones en las procesiones de otras cofradías deben contactar lo antes posible con la vocal de la Junta encargada de este tema: Chelo Hernando, teléfono 976216496.

Recordamos que los cofrades **deben ser** designados por la Cofradía. **Nadie** puede representar a la Cofradía sin la correspondiente autorización de la misma, ya que además el número de representantes es limitado.

NOTAS DE INTERÉS

CUOTAS PARA EL AÑO 2.000

Recuerda actualizar tu **número de cuenta completo (20 dígitos)** antes del día 3 de enero del 2.000. Es importante que colaboréis en este tema para intentar reducir los gastos de los impagados a lo mínimo posible.

REGALOS DE NAVIDADES Y REYES

Recordamos que para los compromisos de regalos que tengáis en estas próximas fechas la Cofradía os ofrece una amplia gama de posibilidades con artículos que por una parte os harán quedar bien y por otra ayudaréis a mejorar la economía de la misma.

Se pueden comprar llaveros, cofrades de plomo, pins (suelos o en colección en caja de terciopelo), libro con la historia de la Cofradía, muñecos de fieltro, posters, medalla, etc.

DE NUESTRA GRAN FAMILIA

Se casaron Chema Urbán, de hachas, y Juan Luis Pintiel, de pasos. Nuestras felicitaciones.



HOSTELERÍA AL SERVICIO DE LOS COFRADES

CENTRO DE SALUD NATURAL
JOSE MANUEL PATON MUÑOZ
NATUROPATA - HOMEOPATA
ESPECIALISTA EN ALIMENTACIÓN, SALUD Y HOMEOTERAPIA
TEST: HLBO Y BIORRESONANCIA
PRESENTANDO EL CARNET DE LA COFRADÍA TENDRÁN ACCESO A UNA SESIÓN DE CROMOTERAPIA GRATUITA
Avda. Tenor Fleeta, 75-79, 5º C
Tel. 976 59 72 53 - Móvil: 929 77 92 29
50009 ZARAGOZA

Igualmente nuestra enhorabuena para Francisco Javier Torrellas, de pasos (Peana), para Fernando Peitivi y Esther Castañosa, de instrumentos, que fueron padres.

Fallecieron: la madre de Estrella León (instrumentos), de Jesús Gómez (hachas), Chelo Hernando (vocal de la Junta) y Juana Hernando (hachas), el padre de Miguel Lahuerta (pasos) y la hermana de María Ascensión Gago (pasos). Nuestro más sentido pésame para todos ellos.

CAMISETAS JACOBEO 99

Quedan unas pocas camisetas de tallas sueltas de las que se realizaron con motivo de la peregrinación a Santiago para este Año Santo. El precio es de 700 pesetas. Los interesados pasar por el local social.

PRÓXIMAS FECHAS

Habréis recibido o recibiréis próximamente información detallada de las actividades de estas próximas fechas. Recordar: Capítulo General, Operación kilo, Operación Medicamentos y Eucaristía de Navidad. Por favor, hacer un esfuerzo y no lo olvidéis.

PRÓXIMAS SALIDAS DE LA COFRADÍA

Como ya viene siendo habitual en este número de COLUMNA queremos daros información de las salidas que estamos preparando para el próximo año.

La primera de ellas es a Valencia el Domingo de Resurrección (23 de abril) invitados por la Cofradía de Jesús Atado a la Columna y la Junta Mayor de Hermandades de Valencia (que celebra el 75 aniversario de su fundación). El viaje será en el día y se participará en una procesión que tendrá lugar la mañana del citado día.

La segunda es a Roma, con motivo del Año Santo, y está prevista para el mes de julio. Tendrá una duración de 7/8 días y se recorrerá un circuito clásico: Florencia, Pisa y Roma.

De ambos se ampliará información en el capítulo de diciembre.

NOS VISITARON...

El pasado mes de octubre, concretamente los días 1, 2 y 3, nos devolvió la visita, que nosotros realizamos en el mes de abril, la Real



Grupo de cofrades de la Real Cofradía de Nuestro Padre Jesús en el Doloroso Paso del Prendimiento de Cartagena (Californios), junto a nuestros cofrades que los acompañaron, delante de la Iglesia de Santiago.



Ofrenda de Flores y canto de la Salve Marinera ante la Imágen de Nuestra Señora del Pilar.

Cofradía de Nuestro Padre Jesús en el Doloroso Paso del Prendimiento de Cartagena (California). Unos cincuenta miembros del Tercio de La Flagelación y de la Junta de la Cofradía pasaron un muy agradable fin de semana en Zaragoza. Al conocer esta visita con tiempo pudimos preparar una serie de actividades que fueron de su agrado: visita guiada por el centro de la ciudad, al Pilar, a La Seo, a las sedes de algunas cofradías (con una parada especial en la nuestra de Santiago), cena la noche del sábado en el Bar La Pasión y sobre todo la Eucaristía en el altar mayor de la Basílica del Pilar y la Ofrenda de Flores a la Virgen, donde se oyó la «Salve Cartagenera» magníficamente cantada por los expedicionarios. En resumen un buen viaje para mantener una amistad con los hermanos de Cartagena.

OBRA SOCIAL: RASTRILLO 99

Sin darnos tiempo para informaros en la anterior revista, ya que las negociaciones se realizaron una vez finalizado el mes de septiembre, la Cofradía colaboró con varios voluntarios de la Obra Social en un stand en el conocido «Rastrillo Aragón» que se montó en la Sala Multiusos del Auditorium organizado por la Fundación Federico Ozanam, con la que venimos colaborando ya habitualmente.

Cuando escribimos estas líneas todavía se desconoce el resultado de la actividad, siendo nuestra idea que si continuar colaborando en próximos años si éste ha sido satisfactorio.

Si hay personas que estén interesadas en este tema podéis acudir los jueves al local social.

Zarcon CARRETERA DE VALENCIA (junto a Stadium Caspense)
 Concesionario Oficial  Teléfono 35 98 66

VISITE NUESTROS NUEVOS DEPARTAMENTOS E INSTALACIONES:

AECO VEHICULOS DE IMPORTACION
 TRATO ESPECIAL A COFRADES

AVE ALQUILER DE: FURGONETAS VEHICULOS TT 4x4
 informa: Esther Castañosa

IBC Todos los ramos del seguro:
 * Automovil * Hogar
 * Comercio * Industria
 * Personales * Vida
 * Viajes * Transporte

Precios especiales para cofrades
 San Vicente de Paul, 1 - 3.º I.
 Teléfono 39 90 12 - 62
 50.001 ZARAGOZA

X TORNEO DE FÚTBOL SALA INTERCOFRADÍAS

Tampoco dio tiempo de avisaros en la anterior revista de la celebración de este campeonato que se viene disputando desde primeros de noviembre y en el que la Cofradía se apuntó con un equipo formado por personas de las que ya conocíamos su interés por este tema.

Los partidos se realizan los sábados por la tarde. Si hay interesados en participar podéis pasar a informaros por el local social.

PATRIMONIO

RESTAURACIONES

En el mes de septiembre regresaron a su habitual lugar de culto, después de varios meses de ausencia, las dos imágenes titulares de la Cofradía, después de haberse producido dos restauraciones, en el caso de la Virgen de la propia imagen y en el caso del Titular en el carro.

La imagen de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor la llevamos a Murcia en el mes de abril de este año, una vez finalizada la Semana Santa, viaje que realizó acompañada de un autobús lleno de cofrades, para que fuera restaurada por D. José Antonio Hernández Navarro, el mismo escultor que nos hizo el Paso de La Flagelación. El día 17 de septiembre realizamos otro viaje para recogerla una vez finalizada la restauración.

La edición de esta revista no nos permite exponeros en fotografías un antes y un después, pero es impresionante el cambio que se ha efectuado en la imagen. Una nueva policromía, nuevas pestañas y lágrimas, han dulcificado el rostro, dándole además un matiz más humano.

Con respecto a la segunda restauración, el carro del Paso Titular, que se comenzó a hacer en junio, hay que mencionar que se ha reformado totalmente la carrocería interior con el cambio de carro. Para este trabajo fue precisa la intervención de una potente grúa para desmontar la imagen y posteriormente para montarla. La figura de Jesús quedó durante este tiempo en el mismo lugar pero sobre el suelo (¡menudo susto para algunos cofrades que se acercaron hasta Santiago en el período del verano!).

La anterior carrocería, que era una tanqueta de la Guerra Civil, tenía que ser desguazada pieza por pieza para montarla sobre la nueva armadura que nos permitirá que este Paso se lleve y se traslade más cómodamente y con mucha mayor seguridad.

PATRIMONIO

La imagen de la Virgen luce desde el mes de octubre una Cruz Pectoral y una Rosa de Plata de Pasión fruto de donativos anónimos.

De igual manera se ha cambiado la medalla que colgaba de la cinta cogida por la mano derecha. Ahora se ha puesto una original de plata y esmalte en lugar de la de metal anterior.



LOS FUEROS

Impresos de ley

Madre Sacramento, 46 • 50004 ZARAGOZA
Teléfono 976 43 73 03 • Fax 976 43 58 61

BODEGAS PALAFOX

Bodega de tradición familiar, dedicada a la elaboración de vinos desde el año 1940.

VINOS

Tío Goyo (Crianza tinto con variedad garnacha y tempranillo), Lobo de Mar (Rosado, tinto y blanco, de lágrima joven, seco y afrutado), Vendimia Chardonnay (blanco, con un bouquet y una transparencia excelente), Señorío de Carmart (Vino joven variedades rosado, blanco y tinto), María de Palafox-Cabernet Sauvignon (Excelente, elaborado con un 100% de cabernet), Cava Viñabrema (reserva de familia), Moscatel pasa (esmerada selección de la uva moscatel) etc...

TRATO ESPECIAL PRESENTANDO EL CARNET DE LA COFRADIA
Crtra. Huesca-Zaragoza Km. 12,6 - Tels. 18 57 84 - 18 51 62
VILLANUEVA DE GALLEGO (Zaragoza)

TALLERES JESUS JUSTE

ARTESANIA METAL D'ART




METALISTERIA CERRAJERIA
RESTAURACION
FABRICACION DE ARTICULOS
PARA PROCESION Y DECORACION

Teléfono y Fax: 976 37 98 10
Zaragoza la Vieja. 52 - 50007 ZARAGOZA

COLECCIÓN DE TARJETAS POSTALES


Album de Tarjetas Postales: 4.1 El XXV Aniversario del Paso Titular y la Santa Columna en el Monasterio de Santa Teresa



El XXV Aniversario del Paso Titular y la Santa Columna en el Monasterio de Santa Teresa

El XXV Aniversario del Paso Titular y la Santa Columna en el Monasterio de Santa Teresa. Este día se celebró en el Monasterio de Santa Teresa una gran fiesta religiosa que atrajo a un gran número de peregrinos de toda la zona. La procesión de la Santa Columna fue el momento más destacado de la celebración. El pueblo se vistió de luto y se realizaron numerosas oraciones y cánticos. La procesión salió a las 8 de la mañana y llegó al Monasterio a las 12 del mediodía. Allí se celebró una misa solemne y se cantó el Salmo de la Penitencia. Después de la misa se procedió a la bendición de la Santa Columna y a su posterior traslado al Monasterio. El día terminó con un gran banquete que se celebró en el Monasterio. Este día fue un día de gran alegría y fraternidad para todos los presentes.


Album de Tarjetas Postales: 4.2 El Certamen de Bandas de Huesca en el Monasterio de Santa Teresa



El Certamen de Bandas de Huesca en el Monasterio de Santa Teresa

El Certamen de Bandas de Huesca en el Monasterio de Santa Teresa. Este día se celebró en el Monasterio de Santa Teresa un certamen de bandas que atrajo a un gran número de músicos de toda la zona. El certamen comenzó a las 10 de la mañana y se prolongó hasta las 8 de la tarde. Durante el certamen se tocaron numerosas marchas y piezas de música. El público estuvo muy interesado en la actuación de las bandas y aplaudió con entusiasmo. El certamen terminó con un gran banquete que se celebró en el Monasterio. Este día fue un día de gran alegría y fraternidad para todos los presentes.


Album de Tarjetas Postales: 4.3 El Festival del Paso Titular y la Santa Columna en el Monasterio de Santa Teresa



El Festival del Paso Titular y la Santa Columna en el Monasterio de Santa Teresa

El Festival del Paso Titular y la Santa Columna en el Monasterio de Santa Teresa. Este día se celebró en el Monasterio de Santa Teresa un festival religioso que atrajo a un gran número de peregrinos de toda la zona. El festival comenzó a las 8 de la mañana y se prolongó hasta las 8 de la tarde. Durante el festival se realizaron numerosas oraciones y cánticos. El pueblo se vistió de luto y se realizaron numerosas procesiones. El festival terminó con un gran banquete que se celebró en el Monasterio. Este día fue un día de gran alegría y fraternidad para todos los presentes.

Album de Tarjetas Postales: 4.4 El Festival del Paso Titular y la Santa Columna en el Monasterio de Santa Teresa




El Festival del Paso Titular y la Santa Columna en el Monasterio de Santa Teresa

El Festival del Paso Titular y la Santa Columna en el Monasterio de Santa Teresa. Este día se celebró en el Monasterio de Santa Teresa un festival religioso que atrajo a un gran número de peregrinos de toda la zona. El festival comenzó a las 8 de la mañana y se prolongó hasta las 8 de la tarde. Durante el festival se realizaron numerosas oraciones y cánticos. El pueblo se vistió de luto y se realizaron numerosas procesiones. El festival terminó con un gran banquete que se celebró en el Monasterio. Este día fue un día de gran alegría y fraternidad para todos los presentes.

Los jueves en el piso de la Cofradía se pueden ya adquirir las nuevas postales. Precio 100 Ptas. junto con la hoja del Album.

**7 Visita a Burgos (97)
8 Viaje a Mallen (97)
9 Nuevo Paso (98)
10 Loyola y Javier (98)
11 50º Paso Titular (99)**

Album de Tarjetas Postales: 4.5 El Festival del Paso Titular y la Santa Columna en el Monasterio de Santa Teresa



El Festival del Paso Titular y la Santa Columna en el Monasterio de Santa Teresa

El Festival del Paso Titular y la Santa Columna en el Monasterio de Santa Teresa. Este día se celebró en el Monasterio de Santa Teresa un festival religioso que atrajo a un gran número de peregrinos de toda la zona. El festival comenzó a las 8 de la mañana y se prolongó hasta las 8 de la tarde. Durante el festival se realizaron numerosas oraciones y cánticos. El pueblo se vistió de luto y se realizaron numerosas procesiones. El festival terminó con un gran banquete que se celebró en el Monasterio. Este día fue un día de gran alegría y fraternidad para todos los presentes.

Insistimos en esta colección ya que creemos que es una interesante publicación periódica de las que, entre otras, se preparan en la Cofradía y que recoge los acontecimientos más destacados de cada año.

Como en todos los trabajos del Servicio de Publicaciones destaca una esmerada y cuidadosa presentación. Advertimos que, dado el coste de cada edición, una vez que se agote la correspondiente postal ya no será reeditada.

Los jueves por la tarde pueden adquirirse las postales en el piso de la Cofradía. El precio es de 100 pesetas la unidad junto con la hoja del álbum.

Para que aquellos que las coleccionan puedan guardarlas convenientemente hemos realizado un álbum apropiado para las mismas. El precio del mismo es de 1.000 pesetas y puede encargarse en el piso de la Iglesia de Santiago.

Recordamos a continuación las tarjetas postales editadas hasta la fecha:

1. Reforma de la columna del Paso Titular.
2. Participación en el Certamen de Bandas de Huesca.
3. Peregrinación a Torreciudad.
4. Reliquia de la Santa Columna.
5. Ruta de Santa Teresa.
6. Peregrinación a los monasterios castellanos.
7. Viaje a Burgos.
8. Viaje a Mallén.
9. Nuevo Paso de La Flagelación.
10. Viaje a Loyola y Javier.
11. Cincuentenario del Paso Titular.

Están ya a la venta:

12. Viaje a Rafal. XXV Aniversario de la Cofradía de la Columna
13. Jacobeo 99. Peregrinación a Santiago de Compostela.

Obra Social

UN PROYECTO EN MARCHA

Uno de los campos hacia el que se está encaminando el trabajo de los miembros de la Obra Social es hacia la infancia y, en colaboración con las Hermanas de la Caridad de Santa Ana, hermanas que tienen una relación muy directa con la ciudad de Zaragoza al estar aquí la Casa Madre de las mismas, desde donde se coordina todo el movimiento que las hermanas tienen en relación con el tema que tratamos. En más de una ocasión en estas páginas de COLUMNA ya han aparecido artículos sobre el particular.

A través de la Cofradía tenemos apadrinados en este momento 61 niños. Hay que resaltar que entre los 61 padrinos además de cofrades hay amigos y familiares que también han querido colaborar con nosotros para favorecer a estos niños tan necesitados de nuestra ayuda.

Por si acaso hasta ahora tenías alguna duda, aquí van **UNAS CUANTAS EXCUSAS PARA NO APADRINAR A UN NIÑO:**

1. ¿Realmente llega todo el dinero?

Los apadrinamientos que hacemos con las Hermanas de la Caridad de Santa Ana son fácilmente controlables: primero por que podemos visitar en el propio país a nuestro/a ahijado/a y comprobar «in situ» la labor de las Hermanas. Segundo que el dinero que ponemos anualmente llega en este caso sin intermediarios, y de él se da cuenta en reuniones, de cómo se emplea y en qué se gasta, así como de los proyectos y actividades. La relación con las Hermanas es directa.

2. Bastantes problemas tengo ya para llegar a fin de mes.

¿De verdad que 41 pesetas al día suponen hoy en día un gran sacrificio para ti? Si de verdad es así no apadrines ningún niño y, si por el contrario si puedes asumirlo, piensa que van a significar mucho más de lo que tú crees para la niña/o que apadrines.

3. Apadrinar a un niño ... demasiada responsabilidad.

No te confundas. El apadrinamiento no es una adopción, no se tiene responsabilidad legal

sobre el niño. Tenemos la oportunidad de aprender cómo son las condiciones de vida de estos niños, por cierto muy críticas la gran mayoría de las veces, así como de todo lo que en su ambiente les rodea, comenzando a tener una relación con el niño e intentando cambiar su vida con nuestra colaboración.

4. Estoy harto de que siempre me estén pidiendo para apadrinar niños.

Es cierto que la colaboración con las ONG's se ha puesto de moda, pero esto significa que la sociedad se vuelve más solidaria. Aun-

que estés harto de que siempre te pidan, piensa que 1.200.000.000 de pobres en el mundo justifican tales peticiones y que se denuncie continuamente esta situación.

5. Una pequeña ayuda no va a cambiar nada.

No te engañes, con las 15.000 pesetas anuales de tu aportación un niño/a que no tenía ningún futuro tiene de esta forma garantizado un año de escolarización, de alimentación, de protección sanitaria, etc. Tu ayuda tiene un nombre y dos apellidos, si la prestas alguien en concreto se beneficia, si no, ese alguien, que no es algo abstracto sino una persona concreta, no tiene ninguna posibilidad. Así de dura y de real es la situación en el Tercer Mundo.

6. Los gobiernos son los que deberían solucionar estos problemas.

¿Por qué no comenzar nosotros dándoles ejemplo?

7. ¿Por qué dar allí si aquí también hay pobreza?

Efectivamente tu ayuda va dirigida a paliar las necesidades de niños que viven en el Tercer Mundo, lugares donde la pobreza y la injusticia es absoluta. La solidaridad no debe de tener fronteras, y, el amor, menos.

No obstante, si prefieres ayudar a personas de un entorno más cercano te animamos también a que te integres en la Obra Social de la Cofradía, pues como ya sabrás por las múltiples publicaciones que hacemos, tenemos muchos campos de actuación abiertos en la ayuda a nuestros hermanos necesitados más próximos.

8. Hay gente que seguramente lo hace para que otros lo sepan.

Los trámites son discretos y sólo se sabrá si tu quieres contarlo.

9. ¿Es difícil comunicarte con el niño/a?

Los niños que apadrina la Cofradía en colaboración con las Hermanas de la Caridad de Santa Ana son de países de habla hispana (Bolivia, Colombia, Perú), con lo que el tema del idioma no es problema. Siempre hay que contar con el escaso número de hermanas que son y el tiempo que le puedan dedicar a este tema del carreo.

10. No tengo tiempo para dedicarme a estas cosas.

¿Cuántas veces hablas al día por teléfono sobre asuntos no trascendentales?

Si deseas cualquier información llama a alguno de los teléfonos que aparecen en la revista COLUMNA. Te ayudaremos en la gestión y verás que fácil es intentar mejorar el mundo en que vivimos, y en especial ese mundo tan desgraciado e infrahumano que a muchos niños semejantes a los nuestros les ha tocado vivir por casualidad.

BAR MIRAFLORES

Extensa gama de tapas y aperitivos

**Su propietario -José María-
saluda a todos los cofrades**

Plaza de Tauste, 3
ZARAGOZA

TRATO PREFERENCIAL Y DESCUENTOS A COFRADES

Proyectos de acondicionamiento y legalización de locales
Proyectos y Certificados de prevención de incendios
Proyectos para licencias municipales
Proyectos de instalaciones eléctricas
Proyectos de naves industriales
Servicio de ingeniería y arquitectura

ROTULACION EN VINILO. CARTELES EN GENERAL
DISEÑO POR CAD Y SERVICIO DE PLOTTER

AT¹

ASESORES TECNICOS Tel. 20 04 05
C/ Don Jaime 1, 5, 3º Preguntar por:

Fernando Teitici

CUANDO EL DOLOR SE HACE ARTE: LA PASION DE JESUS EN LA PINTURA

Fascículo V

por Angel Luis Nápoles Gímeno y Jesús Cortés Soler

y de «La Santa Faz» (Cartuja de Miraflores).

Flamencos del siglo XVI, Escuela de Amberes:

- QUENTIN METSYS. Realiza su «Tríptico del Entierro de Cristo» (Museo Real de Amberes). En la tabla derecha introduce un elemento dramático que se manifiesta en los rostros violentos de aquellos personajes que desempeñan el papel de verdugos. En la tabla central una serie de personas se aprestan a amortajar el cuerpo de Cristo mientras otros preparan el hipogeo para la inhumación. La tumba se abre en el escarpe del Gólgota, sobre el cual se alzan todavía las cruces y permanecen los cadáveres de los ladrones. A los lados aparecen «Decapitación del Bautista» (izquierda) y «Martirio de un santo cristiano» (derecha); y otra obra fundamental es «Cristo presentado al pueblo» (Museo del Prado), característico ejemplo de los intereses pictóricos de la Escuela Flamenca del XVI, donde la belleza de algunos detalles juega en contrapunto con la sordidez de la expresión de los sayones que le injurian. El extraño punto de vista elegido por el artista comporta un estudio de las figuras en escorzo y revela un deseo expresivo de nuevo cuño.

- CORNELIS METSYS. Hijo de Quentin Metsys, destaca su «Camino del Calvario» de la Galería Nacional de Praga.

- AMBROSIUS BENSON. Murió en el año 1550. Pintó muchas obras religiosas, destacando «La Piedad» del Museo de Bellas Artes de Bilbao y el magnífico «Tríptico del Descendimiento» de la Capilla del Santo Entierro de la Catedral de Segovia.

- ROLAND DE MOIS. Aunque flamenco, realizó la mayor parte de su trabajo en España. Murió el año 1592 en Zaragoza. Destacan sus «Ecce-Homos»: Museo de Arte de Pamplona, Real Seminario de San Carlos Borromeo de Zaragoza y Capilla del Ecce-Homo de la Basílica del Pilar de Zaragoza (entrando por la puerta alta).

- MARTIN DE VOS. 1521-1603. Su principal obra es «Descendimiento», que puede verse en el Museo Real de Bellas Artes de San Fernando en Madrid. Tintoretto le confió con frecuencia el cuidado de pintar los paisajes que servían de fondo en sus composiciones religiosas.

VII. PINTURA ALEMANA.

- ALBERTO DURERO. 1471-1528. Es el gran artista alemán del Renacimiento del norte. Todas sus obras reúnen vivacidad, refinamiento técnico, expresividad y perfecto dominio del dibujo y la perspectiva, pero su gran obsesión fue la búsqueda de la proporciones ideales de los miembros del cuerpo humano. Pintó «Cristo bajado de

la Cruz» (Pinacoteca de Munich), en el que aparece en la parte baja el retrato de la persona que lo encargó con su mujer y sus hijas. Los personajes se agrupan en torno al cadáver de Cristo, y al fondo se ve la ciudad de Jerusalén; y grandes series de grabados en madera («La Gran Pasión» y «Pequeña Pasión», formada por 37 planchas).

- HANS BURCKMEYER. 1473-1531. Junto con Durero introdujo el Renacimiento en Alemania. Destaca su «Crucifixión» pintada en 1519.

- LUCAS CRANACH. 1472-1553. Pintor de la Reforma. Autor del «Cristo de la Piedad» (Pinacoteca Vaticana) en 1485, que presenta ciertos rasgos del gótico final. Muy medieval es el poblamiento de ángeles en el celaje, así como la presencia de un rico damasco que cuelga en la parte delantera del Sepulcro. También «Cristo y la mujer adúltera» (Galería Nacional de Capodimonte), firmado en el ángulo superior derecho con el símbolo del dragón que es propio de este artista, donde puede verse una gran acumulación de personajes que oculta toda referencia al escenario en que se desarrolla la escena; «Crucifixión» (Pinacoteca de Munich), obra de capital importancia, origen de la Escuela del Danubio, realizada en 1503 con una composición inusitada, quedando el Crucificado a la derecha bajo una masa de nubes de tormenta; y tres versiones sobre «El Calvario», una en el Art Institute de Chicago, de gran interés iconográfico, cuya agitada composición constituye una mezcla de personajes evangélicos con figuras coetáneas del pintor; otra en el Museo de Bellas Artes de Sevilla; y la tercera en la National Gallery of Art de Washington («Crucifixión con el centurión converso»), donde el soldado es un teutón hasta en su monstruoso sombrero de plumas y en la armadura, que parecen fuera de lugar debajo de la Cruz.

- HANS HOLBEIN EL JOVEN. 1497-1543. Destacar su «Cristo en el Sepulcro», pieza capital del Museo de Basilea, para el que utilizó un modelo real, el cuerpo de un hombre muerto de forma violenta, por lo que describe con rigor científico la rigidez cadavérica. Consigue un acusado dramatismo que no aparece de nuevo en los cuadros hasta la pintura de Caravaggio.

- HANS HOLBEIN EL VIEJO. Pinta «La Flagelación de Cristo» en 1502 (Pinacoteca de Munich), en la que utiliza una forma de expresión de los sentimientos a través de unos rostros caricaturescos y agresivos que es puramente germánica.

- MATTHIAS GRUNEWALD. Supone el último florecimiento del gótico. Ningún otro artista ha expuesto jamás el horror del sufrimiento de una forma tan terrible y verdadera y, sin embargo, ha mantenido la convicción de la salvación. Es famosísima su «Crucifixión» (Museo de Basilea), de 270 x 305 cm., que formaba parte del Retablo de Isenheim, ahora en Colmar, que había sido encar-

gado en 1510 para el Monasterio antonino de Isenheim con objeto de dar apoyo a los pacientes del hospital. Pinta a Cristo con aspecto deforme, patizambo, con los brazos largos y las manos crispadas por la perforación, con la piel inflamada y llena de heridas. Es una visión repugnante de Cristo después de recibir un trato brutal. Es una metáfora de la crueldad suprema y de la degeneración de que es capaz el ser humano. El Señor Crucificado se inclina en nuestro espacio, nos aplasta y nos deja sin escapatoria llenando toda la pintura con su agonía. Pinta otra «Pequeña Crucifixión» (Galería Nacional de Arte de Washington), de 61 x 46 cm., en 1520. Este Calvario no puede ser más insólito por el sentimiento trágico que lo anima. La figura de Cristo es una repulsiva visión de la muerte. Lo pintó en 1520 y es una de sus obras más impresionante. La mística convulsión del sufrimiento revela que el artista estaba atravesando una gran crisis psíquica. Incluso el paisaje adquiere un aspecto sombrío y amenazador. Encima de las cabezas de las mujeres vemos una peña, que parece el hacha del verdugo a punto de abatirse sobre ellas. Tiene más de quince copias.

- ALBRECHT ALTDORFER. 1480-1538. Máximo representante de la Escuela del Danubio. Su pintura se caracteriza por una personal transfiguración lírica y fantástica de la realidad, expresada sobre todo en los paisajes. Pinta «El Calvario» (Galería Dahlem de Berlín), obra muy original, ya que coloca el grupo de la Virgen con los discípulos y el de las tres cruces en dos planos oblicuos y sucesivos, quedando tras ellos un alto cielo con nubarrones; «Crucifixión» (Museo Nacional de Bellas Artes de Budapest), ésta en 1520, con una composición abigarrada y caótica que transmite un mensaje de profundo dramatismo: de una parte la cruel indiferencia del pueblo, de otra, el humano dolor de las santas mujeres y del discípulo amado; y «La Resurrección de Cristo» (Museo de Viena) de 1518: la composición sitúa la escena en el interior de una cueva de elevada bóveda, desde cuya entrada se divisa el paisaje del valle en el que se yergue un castillo.

- MATHIAS NEITHART. Autor del «Cristo de los ultrajes» de la Pinacoteca de Munich. Expresa el contraste entre la resignación de Cristo y el instinto brutal de los paganos que lo martirizan.

VIII. EL RENACIMIENTO EN ESPAÑA.

Las influencias flamencas que habían imperado a lo largo del siglo XV van siendo desplazadas en el XVI por las formas renacentistas italianas, pero el espíritu romano no llegará a cuajar plenamente en España, donde los temas paganos y mitológicos, así como el desnudo, se rechazan, predominando en cambio los temas religiosos.

Es en Valencia donde aparecen los primeros representantes:

- RODRIGO DE OSONA. «Retablo del Calvario» de la Iglesia de San Nicolás (Valencia) de 1476.

- HERNANDO YAÑEZ DE LA ALMEDINA. Autor de «La Resurrección» (Museo de Valencia) y «Llanto sobre Cristo muerto» (Catedral de Valencia), realizada entre 1506-1510 y que es una excelente pintura de esa época.

- HERNANDO DE LLANOS. Destaca su «Flagelación» del Museo Diocesano de Atri. Junto con HERNANDO YAÑEZ pinta el Retablo de la Catedral de Valencia.

- JUAN DE JUANES (JUAN MASIP). Introdujo un estilo más idealizado y dulzón. Su «Última Cena» y «Ecce-Homo» del Museo del Prado son un claro exponente de ello. Tuvo una enorme difusión popular su «Cristo bendiciendo».

- VICENTE MASIP. Padre de Juan Masip. Destacar su «Cristo con la Cruz a cuestas» que puede verse en el Museo del Prado.

- MAESTRO DE PEREA. En su «Santa Faz» retoma el tema de la Verónica, de máximo apogeo en el siglo XV.

Escuela de Andalucía:

- ALEJO FERNANDEZ. A comienzos del siglo XVI, en 1510, representaba en su lienzo «La Flagelación de Cristo» (Museo Provincial de Bellas Artes de Córdoba) una síntesis de la influencia italiana (interés por las perspectivas, clara ordenación de espacios, expresión caricaturesca de los rostros, etc), con las figuras en estilo gótico mientras los motivos ornamentales son



La Flagelación. Alejo Fernández. 1.510



La Piedad. Renacimiento. Juan de Borgoña

renacentistas. En este cuadro alude a las negaciones de San Pedro, típico de la escuela cordobesa de esa época.

- PEDRO DE CAMPANA. En 1547 pintó su «Descendimiento» para la Catedral de Sevilla, con intenso dramatismo, composición manierista y claros matices rafaelescos.

- LUIS DE VARGAS. «La Generación de Cristo» en la Catedral de Sevilla.

Escuela Castellana:

- PEDRO BERRUGUETE. 1450-1503. Primer representante de esta transición. Destaca su «Retablo de la Iglesia

de Santa Eulalia» en Paredes de Nava. En 1493 pinta «La Flagelación» y «La oración en el Huerto» para el Retablo Mayor de la Catedral de Ávila. Al morir en 1503 continúa la obra el pintor SANTA CRUZ, que realiza «La Crucifixión» y «La Resurrección», siendo por fin terminado en 1512 por JUAN DE BORGONA. Consta de un total de 24 tablas.

- JUAN DE BORGONA. 1470-1535. «Retablo de la Sala Capitular» de la Catedral de Toledo, que consta de pinturas murales con escenas de la Pasión de Cristo y de la vida de la Virgen separadas por columnas pintadas, donde destacan «Descendimiento» y «Piedad». Es uno de los interiores más bellos, serenos y armoniosos del renacimiento español.

- JERONIMO VALLEJO. 1516-1592. Podemos ver en el Museo de Bellas Artes de Zaragoza el «Retablo de la Virgen», donde destacan «Jesús con la Cruz a cuestas», «Ecce-Homo» y «Calvario». Procede de la antigua Cárcel de la Manifestación del Reino de Aragón.

- LUIS DE MORALES, EL DIVINO. 1520-1586. Creó un estilo que era muy personal, predominando en su pintura los temas religiosos, tratados con ternura, sensibilidad y religiosidad antipagana. Realiza composiciones simples, con un número de personajes reducido y paisaje inexistente, todo ello con una gran perfección técnica. Sus obras principales son «Tríptico del Ecce-Homo» (Museo de Cádiz), en cuya composición queda bien patente la huella del sfumato leonardesco; «La Piedad» y «Cristo ante Pilato» del Museo de la Academia de Bellas Artes de San Fernando (Madrid); otra «Piedad» en el Museo Diocesano de Badajoz; numerosos «Ecce-Homos» (entre los que destacamos los del Museo de Arte de Cataluña, Museo de Arte de Pamplona y Museo Camón Aznar de Zaragoza); «La Resurrección» del Museo del Prado; «Calvario» del Museo de Bellas Artes de Valencia; «Cristo con la Cruz a cuestas» (Colección Grases de Barcelona); «Piedad» (Convento de las Teresas de Sevilla); y destacar, como una obra capital de su producción, el «Retablo plateresco de la Iglesia de la Asunción» (Arroyo de la Luz, Cáceres), realizado en



Cristo ante Pilato. Luis Morales

1563, y que consta de 20 tablas sobre la vida de Cristo.

- PEDRO MACHUCA. «Descendimiento» del Museo del Prado, de 1525.

- JUAN FERNÁNDEZ NAVARRRETE, EL MUDO. 1526-1579. Destacar su «Flagelación del Señor», donde aparece Cristo atado a la columna de un patio con dos sayones que se disponen a azotarle y que se conserva en la Sala Capitular del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial.

- Merece la pena destacar el magnífico retablo renacentista, de autor anónimo y con pinturas sobre la Pasión, del Convento de Santa Isabel de los Reyes (Toledo).

- DOMENIKOS THEOTOKOPULOS, EL GRECO. 1541-1614. Fue sin

duda la figura más auténticamente representativa del manierismo español. Sus composiciones se forman por la superposición de escenas a distintas alturas, la luz no proviene de un foco natural definido y produce extraordinarios efectos sobre el color, las figuras son alargadas y majestuosas, los rostros apasionados, los escorzos fuertes. En sus obras religiosas se manifiesta con toda su libertad

creadora, confiriéndoles todo el misterio que el hecho místico lleva implícito. Nos sorprende, en plena etapa de madurez, con un magnífico lienzo: «El expolio de Cristo», pintado entre 1577 y 1579 con destino a la sacristía de la Catedral de Toledo. Dentro de la originalísima técnica pictórica que Domenikos exhibe en todos sus cuadros, en éste cabe hablar también de originalidad temática, por cuanto es uno de los motivos menos conocidos e interpretados de cuantos integran el abanico escénico de la Pasión. Supera la densidad dramática del momento con un Cristo solitario y sereno pese a la gran cantidad de figuras que llenan la composición. Por cuestiones de interpretación evangélica estuvo a punto de costarle la cárcel, y por él cobró 382 ducados. Realizó variantes de este tema que pueden verse en la Pinacoteca



*Descendimiento.
Pedro Machuca*



El Expolio. El Greco



Veronica. El Greco

de Munich y en el Museo Nacional de Budapest. En la misma Catedral puede verse «Cristo abrazado a la Cruz». También realizó dos cuadros con el motivo de «La Oración en el Huerto»: uno que se encuentra en el Templo de Santa María (Andújar), entre 1605 y 1610, destacando sobre los apóstoles la figura de Cristo por el vivo color de su túnica; y otro en el Museo Nacional de Budapest que procede de la Catedral de Sigüenza. Otras obras son: «La Resurrección del Señor» (Museo del Prado), donde destaca la luz que emana de la figura de Cristo que baña a los soldados que, entre sorprendidos y atemorizados, asisten al milagro; «La Crucifixión» (Museo del Prado); «La Verónica»; «Salvador Mundi» (Galería Nacional de Escocia, Edimburgo), que es el primero y más importante de las tres series de trece cuadros (doce apóstoles más el Salvador) que se conocen; y «Cristo con la Cruz a cuestas» (Museo de Arte de Cataluña).

IX. EL BARROCO.

Surge este estilo como una reacción al arte renacentista: a partir de ahora los artistas buscan la libertad. Se perfeccionan las técnicas heredadas, haciéndose descubrimientos muy notables.

Incluye artistas de muy diversa índole. Aunque se pueden enumerar una serie de características generales (naturalismo no idealizado, predominio de la luz y del color sobre el dibujo, movimiento, claridad en las composiciones, ilusionismo y, especialmente, enriquecimiento de la iconografía cristiana tratada en un tono teatral y efectista fácil de comprender), luego hay diferencias entre las diversas escuelas nacionales. Se introduce el descubrimiento de los efectos de los juegos de luz. Es la

Continuará

TIEMPO DE ENCUENTROS

Durante el último trimestre se desarrollaron encuentros en Jumilla -Murcia- (Nacional), Sevilla (Internacional) y Zaragoza (Regional).

Concretamente fueron el XII Encuentro Nacional, el I Congreso Internacional y el IV Encuentro Regional, todos ellos con diferentes formas de formación e intercambio cofrade, y en todos ellos estuvo presente la Cofradía.

A Jumilla fueron 10 los cofrades asistentes y participamos con dos comunicaciones y representación en una mesa coloquio. Gran esfuerzo el realizado por esta localidad en especial para darnos a conocer su forma de vivir la Semana Santa organizando una procesión como si de verdad fuera Martes santo.

A Sevilla asistieron seis cofrades que vivieron lo que la Semana Santa supone en esta localidad andaluza y pudieron ver el nivel organizativo que supone un Congreso y más internacional.

En Zaragoza tuvimos 13 representantes de un total de aproximadamente 75 asistentes, cifra que para nada denota una inquietud por estos temas en muchos órganos directivos y que no está en concordancia con la cantidad de palabras que después se gastan en otros «foros». Nuestra aportación al mismo, aparte de los cofrades citados, fue de tres comunicaciones.

Tiempo de encuentros, de convivencia, de formación, de compartir, de descubrir, de conocer, de intercambiar, ... Creemos que en la Cofradía vamos por el buen camino y os animamos desde aquí a que en próximos años participéis en los mismos para que los vayáis descubriendo e integrando en este mundillo.



Foto. Asistentes al XII Encuentro Nacional ante el paso de Jesús Camino del Calvario, obra de José Antonio Hernández, el escultor de nuestra «Flagelación».

CONCLUSIONES DEL IV ENCUENTRO REGIONAL DE COFRADIAS Y HERMANDADES DE SEMANA SANTA DE ARAGON

Se constata valiosamente el incremento del número de Hermanos en las Cofradías y Hermandades de Semana Santa que, independientemente de los motivos que les inducen a ingresar en ellas, debemos recibirlos tal como nos los presente la sociedad de hoy; y es nuestra labor como Cofradía, ayudarles a realizar un itinerario cristiano.

A pesar de este aumento de cofrades, y el interés social que despiertan nuestras Hermandades y Cofradías constatamos que su vida real no tiene la repercusión deseada en los medios de comunicación.

Por nuestra parte debemos comprometernos a crear unos canales informativos (oficinas de comunicación) que muestren nuestra realidad.

Las Cofradías como comunidades vivas dentro de la Iglesia, que celebran la fe, evangelizan y practican la caridad, necesitan profundizar en su esencia e identidad cristiana; para ello, creemos fundamental que las diócesis aragonesas estructuren un plan de formación, teniendo en cuenta las modalidades pedagógicas adecuadas para nuestros cofrades. Es urgente que este plan comience por los responsables, Consiliarios y Juntas de Gobierno.

Las Cofradías y Hermandades, asociaciones de laicos, como toda comunidad cristiana, necesita del ministerio y del acompañamiento fraterno de los pastores.

Zaragoza, 14 de Noviembre de 1999

El Jubileo 2000 y los años Santos en la Historia de la Iglesia

1. INTRODUCCIÓN.

La carta apostólica *Tertio Millennio Aeveniente* para la preparación del jubileo del año 2.000 es una página fundamental del pontificado de Juan Pablo II y señala un cambio de dirección en la historia de los años santos por la idea original del jubileo que propone.

Desde 1.300, año del primer jubileo, a 1.983, jubileo extraordinario de la Redención, tenemos 26 años santos. Los historiadores se han fijado, sobre todo, en el estudio del primer año santo. Otros trabajos se han centrado en la historia de los jubileos ordinarios, aportando episodios y crónicas del tiempo. Los historiadores del arte han subrayado la labor artística desarrollada con motivo de los años santos. En los manuales de historia de la Iglesia y en las biografías de determinados papas, los años santos aparecen como ejes transversales.

Desde estas páginas nos acercaremos a los años santos, ofreciendo el origen de los mismos, su frecuencia y una breve referencia a los años santos más importantes.

2. LOS AÑOS SANTOS EN LA HISTORIA DE LA IGLESIA.

2.1. El primer año santo.

El primer año santo de la historia de la Iglesia, el del 1.300, entra de la mano de la piedad popular de la Baja Edad Media. Hay que estudiar el origen de este jubileo con la peregrinación a Roma, favorecida también con la institución en 1.208 por Inocencio III de la procesión de la imagen de la Verónica desde San Pedro al Santo Spirito el domingo después de la octava de Epifanía. El siglo XIII tiene una riqueza de espiritualidad en que se incrementa la piedad hacia la humanidad de Cristo, debido a la teología y a la predicación.

El primer año santo nació bajo el influjo, casi la presión, de la piedad popular. En diciembre de 1.299 comenzó a circular un rumor, atribuido al Papa Caetani, Bonifacio VIII (1.249-1.303), que decía que en ese año centenario los visitantes de la Basílica de San Pedro recibirían una "plenísima revisión de los pecados", es decir, la indulgencia propia de la cruzada y de la Porciúncula de asís. El 1 de enero de 1.300 el predicador habló de centesimo seu iubiléo. Difundida la noticia de la predicación, la tarde del primer día de 1.300 una muche-

dumbre imponente se precipitó en la Basílica de San Pedro, con la convicción de lucrar una indulgencia extraordinaria. El fenómeno se repitió en los días siguientes. El 17 de enero, los peregrinos que llegaban a Roma para la procesión de la Verónica aumentaron desmedidamente y llamaron la atención del Papa sobre las indulgencias y el jubileo.

El 22 de febrero de 1.300, fiesta de la Cátedra de San Pedro, en el sexto año de su pontificado, Bonifacio VIII promulgaba la bula *Antiquorum habet fidem*. Cada cien años se celebraría un jubileo universal, durante el cual, a los fieles que se arrepintieran y confesaran, se les concedería con mayor abundancia la liberación de las culpas y de las penas unidas a las culpas. Las condiciones para ganar estos dones espirituales eran las siguientes: treinta visitas en forma de peregrinación y oración a las basílicas de Pedro y Pablo para los fieles de Roma; quince visitas a las mismas basílicas para los forasteros. La lectura de la bula confirma el carácter petrino, ya que está basada en la clásica devoción al Príncipe de los Apóstoles y en la tradicional peregrinación a Roma en un contexto de final de siglo -visión escatológica dominante-. La bula asocia la visita a las basílicas -vaticana y ostiense- como

subrayando la devoción a los fundadores de la Iglesia de Roma y la afirmación del papel del Papa, detentador de la plenitudo potestatis.

Se han estudiado los detalles del jubileo de 1.300. Existe la conciencia de un acontecimiento insólito, de una indulgencia plenaria. Bonifacio VIII participa en él, alentando la espera de la nueva era con este perdón. El acto del Papa Caetani tuvo un éxito y una resonancia extraordinarias en toda Europa. Durante el primer año santo, ingentes masas de peregrinos fueron a Roma creando difíciles problemas para su alojamiento. Se ha calculado que entraban y salían diariamente por las puertas de la ciudad unos 30.000 peregrinos. El cronista Esteban Infestura describió, con las siguientes palabras, la multitud de personas que visitaba la ciudad: "Anno MCCC, Bonifacius Octavus celebravit iubiléum, tantus populus Romam profectus est, ut viae vix eam multitudinem caperent".

2.2. Los años santos siguientes.

Los años santos sufrieron diversos cambios en el ritmo y frecuencia de su celebración. En 1.342 en Aviñón, Clemente VI accedió a la petición de celebrarlo cada 50 años. Urbano VI en 1.389 estableció que se celebrase cada 33 años, en recuerdo de los años del

Señor, pero en 1.400 se volvió al ritmo de los 50 años. En 1.425 el ritmo de frecuencia se fijó cada 25 años, tal como ha quedado hasta el día de hoy, aunque las vicisitudes históricas no siempre permitieron su celebración cada 25 años. No se celebró el de 1.800 con Pío VI y Pío VII ni el de 1.850 con Pío IX. Podemos hablar, por tanto, de papas sin jubileo. También hay jubileo sin papa, como el de 1.350 al residir el pontífice en Aviñón. Desde el primer jubileo con Bonifacio VIII hasta el de 1.975 con Pablo VI se han celebrado en la historia de la Iglesia 25 años santos ordinarios. Hay que añadir el extraordinario de la Redención de 1.983 con Juan Pablo II y el que se está preparando para el año 2.000.

Poco a poco se va perfilando el ceremonial de los años santos. A las dos basílicas visitadas -San Pedro y San Pablo- se unen dos nuevas: la de San Juan de Letrán en el jubileo de 1.350 con Clemente VI y la de Santa María la Mayor en el de 1.390 con Bonifacio IX. Al jubileo de 1.400, según algunos historiadores, se remonta la simbología de la apertura de la puerta santa de San Juan de Letrán. Otros historiadores la sitúan en el jubileo de 1.425.

Paulo II con la bula *Ineffabilis providentia* del 19 de abril de 1.470 define el año santo por primera vez como "año jubilar de plenaria remisión y de gracia y de reconciliación del género humano con nuestro Divino Redentor". El papa subraya el significado de indulgencia plenaria de ese año singular, refiriéndolo cada vez más a la Redención. Permanecen inmutables las prácticas previstas, pero la celebración se enriquece: se pasa de un hecho de devoción a los fundadores de la Iglesia de Roma a un motivo bíblico. En su bula expone el estado de pecado que hace necesaria la justicia divina y hay una invitación a pensar en el juicio. La doctrina del mérito está muy presente y se invita a aprovecharse de ella. Podemos considerar la bula de Paulo III como un pequeño tratado sobre la doctrina del mérito y de la indulgencia. Hay que situarla en el contexto del

fenómeno de caza y demanda de indulgencia, muy propio de la segunda mitad del siglo XV. El año santo irá perdiendo su significado de movimiento popular, ligado a las prácticas penitenciales, para elevarse a la práctica indulgenciada.

En el jubileo de 1.500, bajo el pontificado del español Rodrigo Borja, Alejandro VI, tenemos una gran innovación: la apertura de las puertas santas de las cuatro basílicas con un ceremonial solemne y apropiado que, de una forma casi definitiva, llegará hasta nuestros días. El Papa renacentista había confiado a sus maestros de ceremonia la redacción de un nuevo rito, que superase la simple ceremonia de la Basílica de San Juan de Letrán. El Papa se dirigía solemnemente a la puerta áurea y con un martillo daba los golpes rituales y, después de una breve oración, entraba con una lámpara encendida, acompañado del cortejo, al canto del *Te deum*, al que seguían las vísperas. El Papa Borja da una nueva visión del jubileo -año de remisión y de gozo- y lo conecta con la absolución de los casos y la obtención de la indulgencia. Por primera vez se habla de las facultades de los confesores, quienes pueden absolver de los casos reservados al Papa.

La Iglesia de mitad del siglo XVI está impregnada de un ansia de reforma, propiciada por el Concilio de Trento. El año santo de 1.550 se quería enlazar con el florecimiento religioso, acentuando el aspecto caritativo. Con este jubileo comienza la tradición de la caridad: la figura de San Felipe de Neri y su Compañía de la Trinidad -erigida después en confraternidad para los peregrinos y convalecientes- serán la característica de la caridad romana durante los años santos posteriores. En el año santo de 1.550 participaron San Ignacio de Loyola, San Francisco de Borja y Miguel Ángel.

Los años santos del siglo XVII pretenden manifestar el poder del

papado y conseguir la vuelta a la Iglesia católica de todos los protestantes. Los del siglo XVIII vuelven a insistir en la conversión personal, necesaria para dar valor a las oraciones, ayunos y limosnas. El jubileo de 1.725, bajo el pontificado de Benedicto XIII, aparece con una impronta organizativa que se acentuará cada vez más en los siguientes. Durante este jubileo fue inaugurada la escalinata española que va desde la piazza di Spagna a la iglesia de Trinità dei Monti. La novedad del jubileo de 1.750 con Benedicto XIV radica en las numerosas disposiciones que le preceden (adorno de las iglesias, misiones, predicaciones, etc.) y, sobre todo, su extensión a toda la Iglesia en 1.751. De esta manera se pretendía implicar a todos en el perdón jubilar, que iba perdiendo su valor y no incidía en la piedad cristiana.

Los años santos del siglo XIX tuvieron mala suerte. El de 1.800 se suspendió por las circunstancias políticas. El de 1.825 se celebró con León XII con una seria y larga preparación. En este año santo la presencia del papa fue determinante: el primero por su celo religioso y el primero en la caridad. Visitaba con frecuencia las basílicas, encontrándose con los peregrinos y uniéndose a ellos. Con la Navidad de 1.825 el año santo llegó a su término y los tres delegados pontificios presidieron las ceremonias de clausura de las puertas de las tres basílicas -San Juan de Letrán, San Pablo y Santa María la Mayor-, haciendo lo mismo León XII en la de San Pedro. El Papa extendía la indulgencia del año jubilar a toda la cristiandad por espacio de seis meses.

El de 1.850 se suspendió por estar el Papa desterrado en Gaeta. Su largo pontificado, el más extenso de la historia de la Iglesia, hace posible que el mismo papa pueda celebrar dos veces el jubileo. Le tocaba convocar el de 1.875, pero las circunstancias políticas de este prisionero del Vaticano, tras la

desaparición de los estados pontificios, aconsejaban no convocarlo. No obstante, algo se hizo, aunque sin ceremonias públicas ni grandes peregrinaciones de fieles. El 24 de diciembre de 1.874 publicó la bula. En la historia de los jubileos ocupa el número veintiuno. El 11 de febrero de 1.875 el papa bajó a la Basílica de San Pedro y ganó la indulgencia con las puertas cerradas. Los únicos peregrinos con cierta entidad fueron los franceses.

2.3. Los años santos del siglo XX.

León XIII promulgó la bula *Properante ad exitum saeculo* el 11 de mayo de 1.899, convocando el año santo de 1.900. En ella recordaba el jubileo de 1.825, en el que él mismo había ganado la indulgencia siendo alumno del Colegio Romano. Con León XIII se precisan mejor las condiciones para ganar la indulgencia: la confesión, la comunión, veinte visitas a las cuatro basílicas para los fieles de Roma y diez para los de fuera y la oración por el papa. Se recomienda la limosna y otras obras de caridad. El Papa presidió la clausura de la puerta santa el 24 de diciembre de 1.900 en presencia de una gran multitud.

El año santo de 1.925 fue anunciado por Pío XI. Además de la mejora de las personas y de la sociedad, el Papa enumeraba entre

los objetivos más importantes la paz entre los pueblos y el retorno de los no católicos a la Iglesia. El Papa inauguró el 21 de diciembre de 1.924 una exposición universal en el patio de la Piña dedicada a las misiones con cuatro secciones: historia retrospectiva de las misiones, etnografía, estadística y médica. El gesto más característico del Papa Ratti fue la institución de la fiesta de Cristo Rey, anunciada el 24 de diciembre de 1.925, y fijada para el último domingo de octubre.

El año santo de 1.950 fue anunciado por Pío XII, insistiendo en que debe ser el año del gran retorno y del gran perdón. En este año santo se proclamó el dogma de la Asunción de la Virgen.

La tarde del 24 de diciembre de 1.974 Pablo VI abrió la puerta santa de la Basílica de San Pedro. Con este gesto se inauguraba el veinticinco año santo de la historia de la Iglesia. La apertura fue seguida por 600 millones de personas a través de la televisión. La bula contenía una gran novedad: primero se celebraría el año santo en las iglesias locales (1.774) y después, de la forma acostumbrada, en Roma. Este año santo se abrió en un clima de fuerte polémica, pensando que este tipo de celebración triunfalista se revelaría como una experiencia anacrónica en una sociedad

descristianizada. Fue el año santo más ecuménico de la historia de la Iglesia. Se multiplicaron los encuentros interconfesionales. En el contexto del año santo, Pablo VI en la capilla Sixtina y el patriarca Atenágoras en Estambul anularon públicamente las excomuniones de 1.054. Los datos oficiales hablan de 8,000.000 de personas visitaron la ciudad de Roma con motivo del año santo. Se decidió que las audiencias públicas se celebraran en la plaza de San Pedro.

El 26 de noviembre de 1.982 el Papa Juan Pablo II anunciaba la celebración de un jubileo extraordinario para 1.983, con motivo del 1.950 aniversario de la redención. Las causas fundamentales de este año santo extraordinario eran dos: en primer lugar, la centralidad del misterio redentor como motor de la fe, tema muy querido por Juan Pablo II, como podemos ver en su primera encíclica *Redemptor hominis*, del 4 de marzo de 1.979, y, en segundo lugar, la preparación de la Iglesia para el jubileo del año 2.000. Tuvo una resonancia especial el jubileo de los jóvenes, celebrado en Roma desde el 11 al 14 de abril de 1.984, días antes de la clausura del año santo.

2.4. El jubileo del año 2.000.

El gran jubileo del año 2.000 está universalmente considerado como la clave interpretativa de todo el pontificado de Juan Pablo II. Desde su elección, el Papa ha tenido muy presente como perspectiva de fondo de su tarea pastoral el fin del segundo milenio. La preparación de los cristianos a este acontecimiento es el motivo de la publicación de la carta apostólica *Tertio Millennio Adveniente*, fechada en Roma el 10 de noviembre de 1.994. En ella se nos indica el objetivo fundamental de este año santo:

"Todo deberá mirar al objetivo prioritario del Jubileo que es el

Un Nuevo Concepto en Decoración

Murales, Apliques, Lámparas, Plafones, Figuras, Columnas, Librerías, Chimeneas, etc., etc...

Un mundo de posibilidades sin límite, para decorar y amueblar su hogar.

Desjortia

Pol. Industrial de Cogullada, C/ Tomás Edison - Agrupación nido, naves 27-28 • 50014 ZARAGOZA
TELÉFONOS: Oficina: 976 464 444 • Almacén: 976 464 447 • FAX: 976 464 448

fortalecimiento de la fe y del testimonio de los cristianos. Es necesario suscitar en cada fiel un verdadero anhelo de santidad, un fuerte deseo de conversión y de renovación personal en un clima de oración siempre más intensa y de solidaria acogida del prójimo, especialmente del más necesitado" (TMA, n.42).

El Papa abrirá la puerta santa la noche de la Navidad de 1.999, como ya anunció el 30 de noviembre de 1.996 inaugurando con una celebración en la Basílica de San Pedro la fase preparatoria del año santo.

La dimensión universal del jubileo está asegurada por la celebración del mismo en Tierra Santa, Roma y en las iglesias locales (TMA, n. 55). En Roma se celebrará en el año 2.000 el congreso eucarístico internacional.

2.5. A modo de síntesis.

En definitiva, el jubileo, en cada siglo, fue un verdadero acontecimiento penitencial, el gran perdón que el papa promulga para la renovación interior. Podemos decir que constituía un lavado espiritual urgente para todos los pueblos, después de las experiencias de sangre y dolor, debidas a las luchas y a las guerras.

La misión de la Iglesia, que se manifiesta en la atención pastoral a los fieles, de instituir el jubileo, tuvo el más amplio consenso pasando a ser Roma el centro de la cristiandad. El año santo, desde hace casi siete siglos, es un punto firme de renovación y podemos encontrar dicho objetivo en la liturgia, en la predicación, en las obras caritativas, en la actividad del papa, del episcopado y de las órdenes religiosas, en la vida espiritual de los fieles y en la contribución de las artes.

Es posible ver, como en un vasto atlante, el mundo ideológico de los años santos a través del enorme número de documentos que forman parte de colecciones públicas y privadas y que son testimonio del mensaje salvífico de la Iglesia. En coincidencia o en proximidad con los años jubilaires es posible individualizar algunas obras de carácter devocional que presentan iconografías conectadas con aquellos que pueden ser considerados como los contenidos primarios del año santo: el juicio y la redención de Cristo. El tema de Cristo juez o redentor es el más difundido en el ámbito de la producción jubilar. Unido al Cristo redentor aparece el tema de la Virgen. Reflejo de la cultura devocional suscitada en Roma en los años jubilaires son las numerosas representaciones de la Madonna.

SIGNIFICADO DEL LOGOTIPO DEL GRAN JUBILEO DEL AÑO 2.000.

En campo azul de forma circular, que significa el Universo, se inscribe la cruz que sostiene y rige la humanidad que puebla los cinco continentes representados por cinco palomas.

La cruz está dibujada con los mismos colores de las palomas, para significar el misterio de la Encarnación: Cristo asume la misma condición humana "haciéndose uno de tantos", Dios entra en la historia de la humanidad y la redime.

La luz que dimana del centro quiere indicar que Cristo es la luz que ilumina al mundo. Él es el "único Salvador, ayer, hoy y siempre".

La forma circular con que están representadas las palomas subraya el espíritu de solidaridad que anima el Gran Jubileo del Año 2.000. La vivacidad y la armonía de los colores quieren recordar la alegría y la paz, como momentos peculiares de la celebración jubilar.



SEMANA SANTA EN ESPAÑA

ANTIGUA Y VENERABLE
HERMANDAD DEL
SANTÍSIMO CRISTO DE LAS
MISERICORDIAS Y NUESTRA
SEÑORA DE LOS DOLORES



Nº 61 San Lucar La Mayor (Sevilla)

Se fundó en 1.732 y en un principio fue una Cofradía de Servitas. En el Paso de La Flagelación (que se incorpora en 1.934) la imagen de Cristo data del siglo XVI y es obra de un fraile de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios. Los dos sayones y el paso son de estilo barroco y proceden de la Hermandad de las Cigarreras de Sevilla, a la que se adquirieron en 1.975. En el año 1.987 se añadió un centurión romano. La imagen de la Virgen es del siglo XVI o XVII y de autor desconocido.

Los pasos son llevados a hombros por treinta y veinte costaleros respectivamente.

El hábito, para los nazarenos de Cristo, consta de túnica, capa y guantes de color blanco con antifaz, cíngulo y botonadura de color rojo. Para los de la Virgen la túnica, capa y guantes son negros con cíngulo negro y amarillo.

Lleva dos bandas de música y desfila el Miércoles Santo.

COFRADÍA DEL
CRISTO EN LA
COLUMNA



Nº 62 Alzira (Valencia)

La Cofradía se fundó en 1.783 auspiciada por los gremios de panaderos en primer lugar y molineros posteriormente.

La Cofradía está presidida por un "Hermano Clavario", que viene a ser en funciones algo parecido a "Hermano Mayor" y que es de renovación anual.

La imagen original se destruyó en 1.936. Posteriormente se hizo un primer paso por Victoriano Gómez (en 1.940 y propiedad de la familia Valls, que aún lo posee), y un segundo en 1.954, conservado actualmente en su capilla de la Iglesia de San Juan Bautista. El grupo actual (Jesús, flagelador, verdugo y soldado) es obra de 1.956 de Vicente Rodilla y es portado sobre carroza. Este Paso sólo sale en la Procesión General del Santo Entierro del Viernes Santo.

Desde 1.980 cuenta con banda propia de tambores, al igual que habían hecho otras cofradías de la ciudad.

El hábito de la Cofradía está compuesto por túnica de color crema con capuchón de color azul.

LÉEME POR FAVOR: LA MESA DE VENTA DE ARTÍCULOS DE LA COFRADÍA

Ya os anuncié al principio de comenzar con esta serie que trataría de abordar temas actuales de nuestra Cofradía desde el punto de vista religioso, teológico o desde nuestra posición ante ellos como cristianos que somos. Así sucesivamente hemos hablado de la exigencia del bautismo para pertenecer a la Cofradía, sobre las indulgencias, de cómo ganar un jubileo, del significado de nuestro hábito, del nombre de nuestra Cofradía, etc. Ya hemos recorrido un largo camino.

Hoy le toca el turno a un tema que a veces se comenta o se oye hablar sobre él, concretamente trata sobre la conveniencia o no de poner una mesa de venta con artículos de la Cofradía en los actos organizados por la misma, sobre todo en referencia a su cercanía con algún acto de culto.

Hay a algunos cofrades que esto no les parece bien, y esgrimen como argumento de peso el pasaje evangélico en que Jesús expulsa a los mercaderes del templo. Respetando todas las opiniones, y sabiendo que las mismas son normalmente

esporádicas, quiero explicar bien este pasaje para entenderlo correctamente, y también para que nos suscite la iniciativa de formarnos bien en Sagrada Escritura, de tal manera que no hagamos malas interpretaciones que nos alejen del verdadero mensaje del Evangelio.

1. Un pasaje atestiguado en los cuatro Evangelios.

Ciertamente este pasaje aparece en: Marcos 11, 15-19; Mateo 21, 12-17; Lucas 19, 45-48 y Juan 2, 13-22.

2. Un pasaje conocido. En este pasaje recordaréis que Jesús expulsa a los mercaderes del templo de una forma violenta.

3. Interpretación tradicional.

Nosotros tenemos la imagen tradicional, enriquecida por las homilias oídas a lo largo de nuestra vida, de que en el templo están vendiendo y comprando ilegalmente, incluso extorsionando y robando. Entonces Jesús, airado por ello, "purifica" el templo para que allí se rece: "Mi casa será llamada casa de oración". Al templo hay que ir a rezar en lugar de ir a comprar, vender o robar.

4. El Templo de Jerusalén.

A. Parte más externa: ATRIO DE LOS GENTILES.

Esta parte no se consideraba como zona de culto y podía entrar todo el mundo. Era zona de mercado, pues se vendían palomas y ovejas para luego sacrificarlas en el templo, y debían de cumplir los requisitos legal y ritualmente establecidos para que fueran aptos para ello. También se cambiaba dinero, ¿por qué? La respuesta es que a Dios sólo se le podía, según la religión judaica, ofrecer dinero "puro" y, por lo tanto, acuñado en el templo.

B. PATIO DE LAS MUJERES.

Como su nombre indica patio al que no podían entrar los paganos pero sí las mujeres.

C. ATRIO O PATIO DE ISRAEL.

Al mismo sólo podían entrar los israelitas judíos mayores de 12 años y, en principio, sin defecto físico y sin impurezas, ya que pensaban que si por ejemplo

uno era ciego, evidentemente no tenía la bendición de Dios, ya que, si la tuviera, no sería ciego; y si no tiene la bendición de Dios ¿cómo va a ser digno de presentar una ofrenda?

aquí se encontraba el altar de los holocaustos, en el que se practicaban los sacrificios, y en este espacio estaba prohibida la entrada a las mujeres.

D. SANTUARIO.

Dividido a su vez en dos partes: en la más externa se encontraba el candelabro de siete brazos, la mesa de los panes y el altar en el que el sacerdote, dos veces al año, realizaba la "ofrenda del incienso" (Lc. 1,9). La estancia más interna, separada por una cortina, era el Santo de los Santos, que en el templo salomónico habría contenido el "Arca de la Alianza". Aquí sólo podía entrar el Sumo Sacerdote una vez al año, concretamente en la Fiesta de la Expiración (Kippur).

5. Claves para entender el pasaje.

Nosotros citamos la Biblia con números de capítulos y versículos. Cuando se escriben los evangelios la Biblia no está dividida ni en capítulos ni en versículos. La forma de citar textos bíblicos de "referencia" para entender "lo que se escribe en el

momento o lo que ha pasado", es citar unas palabras del texto que a un buen rabino le recuerden todo el pasaje, ya que lo conoce de memoria.

La frase que los evangelistas ponen en labios de Jesús mientras expulsaba a las ovejas y a los cambistas es: "mi casa será casa de oración para todos los pueblos" y está tomada del pasaje de Isaías 56,7; y también de la de "pero vosotros la habéis convertido en cueva de bandidos", tomada de Jeremías 7,11.

Lo más probable es que Jesús no dijera ninguna frase ni citara la Biblia cuando expulsa a las ovejas, pues normalmente nadie arrea ovejas citando textos bíblicos.

6. ¿Entonces los evangelistas se han inventado las palabras de Jesús así como lo que ocurrió?

Ya he comentado en algún otro "LÉEME POR FAVOR" que la Biblia es un libro teológico y no histórico, y esto quiere decir simplemente que la Biblia no explica "cómo va el Cielo", sino "cómo se va al Cielo". Tampoco quiere decir que lo que se cuenta en ella no tenga ninguna referencia histórica, que si que la tiene, sino que en ocasiones no es precisamente una crónica exacta o las palabras no están grabadas tan fidedig-

namente como si estuvieran tomadas por una grabadora. Debemos entenderlos como una interpretación de unos hechos históricos que sucedieron y que los evangelistas plasman por escrito interpretando lo que Jesús hace y dice. En algunas ocasiones plasman literalmente lo que dijo Jesús, y en otras lo narran interpretándolo. En este caso estamos ante el segundo supuesto.

Por otra parte el pasaje aparece en los cuatro evangelios, lo cual cumple el criterio de atestación múltiple junto con el criterio de contexto (coincidencia con el ambiente y costumbres de la época), así como el criterio de discontinuidad (ningún judío hubiera atacado el templo o se lo hubiera inventado, tuvo que suceder). Por lo tanto, el hecho de que en los evangelios un pasaje cumpla los tres criterios, hace que el mismo se considere históricamente y "científicamente" demostrado como cierto.

7. ¿Qué dice Isaías si leéis 56, 1-7?

En la cita se dice que cuando llegue el Reino de Dios, cuando lleguen los tiempos mesiánicos, los extranjeros y los eunucos podrán ofrecer sacrificios en la casa de Yahvé, en el Templo de Jerusalén. Pero ahora los extranjeros no pueden pasar del atrio de los gentiles, y los eunucos

tampoco, aunque sean israelitas, porque su mutilación les impide presentarse dignamente ante Yahvé.

La cita de Isaías da a entender que en los tiempos mesiánicos, los extranjeros, si son buenas personas, tendrán acceso a Dios, y los eunucos o los hombres con cualquier otro defecto físico tendrán acceso a Yahvé y podrán presentar su ofrenda. Como Jesús está anunciando la proximidad de los tiempos mesiánicos, que llegan vinculados a su persona, ha llegado el momento de empezar a realizar en el culto a Dios eso que Isaías había profetizado.

8. ¿Qué dice Jeremías si leéis 7, 1-11?

Cuando en la cita evangélica se dice: "mi casa es casa de oración y no cueva de bandidos", se está diciendo: el verdadero culto a Dios exige que no haya distinción entre judíos y extranjeros, entre hombres y mujeres, entre sanos y no sanos; es decir, entre gente que se supone que tiene la bendición de Yahvé y gente que no la tiene. Lo que no puede ser es lo que estáis haciendo: haber convertido el templo en cueva de bandidos.

¿Quiénes son los bandidos, los que estaban en el patio

vendiendo palomas y cambiando dinero? No, los bandidos son los que van a rezar al templo, pero no por ir a rezar, sino porque el ir a rezar es la forma de tranquilizarse ante Dios después de haber matado, adulterado y oprimido al pobre antes de entrar allí.

9. ¿Cómo se interpreta hoy en día este texto evangélico?

Lo que Jesús hace es un gesto profético que los evangelistas entienden y plasman perfectamente. Jesús con esa acción quiere decir que el sistema de culto de los israelitas en ese entonces no es el culto que Dios quiere, y lo expone de esa manera tan particular y llamativa. Les dice que a Dios hay que adorarlo en ESPÍRITU Y EN VERDAD, y no tiene que haber distinciones entre judíos y gentiles, entre hombres y mujeres, entre sanos y no sanos. Por lo tanto no puede haber distinción ni clases entre las personas a la hora de dar culto a Dios, pero también les dice que no se puede ir a la Iglesia para tranquilizar la conciencia y después comportarte mal siendo adúltero, ladrón, etc., y además sin ninguna intención de cambiar. No habla de aquellos que van con ánimo de arrepentimiento, critica a los que aparentan, a los que no quieren cambiar.

10. ¿Tiene algo que ver este pasaje evangélico con poner una mesa de venta de artículos de la Cofradía en sus actividades?

Como hemos visto nada en absoluto. El atrio de los gentiles no es el recinto sagrado y no se consideraba zona de culto, y así lo entienden Jesús y los judíos. Lo que Jesús quiso decir con esa acción no es algo tan superficial, sino que como hemos visto hay algo más profundo que tiene plena vigencia, como todo el Evangelio hoy en día. Como judío no le molestaba ese mercado, le molestaba lo antes dicho. Como "hermano mayor nuestro" no le puede molestar ni le molesta que vendamos artículos de la Cofradía, lo que sí que seguro le apenará será cuando nos creamos "muy buenos y mejores que los demás", y cuando sin ningún ánimo de "cambiar" y de "ser mejores" vayamos a la Iglesia y a nuestras procesiones a tranquilizar nuestra conciencia o a aparentar.

Queramos y demos culto a Dios en ESPÍRITU Y EN VERDAD, que no tiene nada que ver con la venta de artículos de la Cofradía en nuestros actos.

CONOCE TU PROCESIÓN (II)

2. ENCABEZAMIENTO DE LA PROCESION



Siguiendo a los tres reposteros que encabezan la procesión aparecen a continuación la Cruz-Guión y el Estandarte de la Cofradía. El orden de los mismos depende de que sea Jueves o Viernes Santo, aspecto que seguro que muchos desconocen, ya que el Jueves, al ser nuestra procesión penitencial, preside la Cruz-Guión, y el Viernes, al participar junto con el resto de las Cofradías e el Santo Entierro lo hace el Estandarte. Éste preside igualmente cualquiera de los actos en los que la Cofradía participa, salvo que la Junta de Gobierno no lo estime conveniente y decida preservarlo de roturas, roces, agua, etc., representándonos en estos otros casos el banderín pequeño que tenemos de reserva.

La Cruz-Guión es de madera y lleva un escudo de la Cofradía en el centro que va iluminado desde dentro.

El Estandarte está todo bordado sobre tela y sedas, llevando en su parte anterior una pintura de Jesús atado a la Columna y en la parte posterior, bordado, el escudo y nombre de la Cofradía.

El Estandarte se estrenó en 1.942 y la Cruz-Guión en 1.945. Ambos atributos se acompañan de faroles: el estandarte de cuatro de cristal realizados por la empresa QUINTANA (la misma que realizó las carrozas del Rosario de Cristal) en el año 1957 y los actuales de la Cruz por dos faroles obra de Jesús Juste, artesano que también realizó el Paso de la Virgen y los últimos atributos incorporados.

NOTA: para mayor información se puede leer el "Libro del Cincuentenario" editado en 1.991.

LA FLAGELACION Y EL ARTE

FICHA NÚM.: 9	CAMPO: ESCULTURA
UBICACIÓN: Convento de San Martín de Lucena (RR.MM. Agustinas). CÓRDOBA	
OBRA: NIÑO DE LA COLUMNA	AUTOR: Escuela granadina (anónimo) (ANÓNIMO), sobre 1730
Caraterísticas de la obra: MADERA TALLADA Y POLICROMADA	

Es abundantísima y variadísima la representación de **NIÑOS PASIONISTAS**, la mayoría de los cuales no tiene sin embargo un destacado interés artístico. Raro será el convento de clausura que entre su patrimonio no cuente con varios.

Debemos destacar, desde el punto de vista iconográfico, aquellos que portan algunos de los símbolos o atributos de la Pasión: Cruz, Corona de Espinas, Columna ...

La obra que hoy presentamos en esta ficha corresponde a la existente en el Convento de las RR.MM. Agustinas de Lucena: un Niño Jesús recostado sobre la columna, con lágrimas en las mejillas, y con las cuerdas que le atan entre las manos y el cuello.

Sí que es cierto que la mayoría de los **NIÑOS PASIONISTAS** portan generalmente una Cruz y la Corona de Espinas, no siendo lo habitual su representación en la Columna preludivando la Flagelación de Jesús, lo que convierte esta obra en un singular ejemplo de este tipo de escultura.



CENTRO TECNICO AUDITIVO, S.A.

GAES

APARATOS PARA SORDOS

10% DESCUENTO A COFRADES
PRESENTANDO EL CARNET

Gral. Sueliro, 16-20
Tel.: 976 236 925
Fax: 976 233 416
50006-ZARAGOZA

Torre Nueva, 33
Tel.: 976 390 916
Fax: 976 393 049
50003-ZARAGOZA

**CERVECERIA
MAYOR**



C/ Mayor, 19 -21
Teléfono 39 28 11
ZARAGOZA



*Real, Antiquísima, Ilustre y Penitencial
Cofradía del Señor Atado a la Columna
y de Nuestra Señora de la
Fraternidad en el Mayor Dolor*

**SECRETARIA:
JESUS CORTES SOLER
C/ MADRE VEDRUNA, 42
50008 - ZARAGOZA**